



LIONBRIDGE 助力全球科技巨头训练专属的 GENAI 新模型

携手消费类技术品牌开创无障碍沟通的新时代

13
种语言

200,000+
个句子

100%
按时交付率

当时,我们的客户研发了一种专有的生成式人工智能 (GenAI) 模型,计划将其集成到新一代产品的操作系统中,并决定率先从手机产品线开始这项部署。这种设备端 AI 支持系统支持 13 种语言的同声传译和实时文本翻译功能,而无需用户接入互联网。客户产品自带的 AI 驱动型键盘也兼容第三方聊天应用程序,可提供拼写/语法更正、语气/正式程度调整以及改写建议等功能,促进跨语言沟通中的交流和理解。我们的客户还将推出 AI 驱动笔记功能,例如摘要提取、会议纪要生成,甚至是支持多达 10 人同时发言的脚本转录功能。

面临的挑战

在合作之初,客户的大型语言模型 (LLM) 尚未完成初始数据输入,仍需要为 AI 数据库训练提供大量的数据。

客户彼时的需求:

- » 验证涵盖 7 个语言对的 20 多万 个句子
- » 从零创作 5 万个全新的句子并进行翻译
- » 概括总结 1 万多个句子
- » 批量调整 1 万多个句子的语气、正式程度和格式

这项工作时间紧、任务重,需要在半个月的时间内完成高质量交付。我们的客户深知这项工作的难度,因此选择了 Lionbridge 这家 25 余年来始终不负所托的合作伙伴。

客户简介

我们的客户是一家全球科技巨头公司,主营消费类电子产品、电器和工业设备,包括智能手机、个人电脑、家用电器、半导体、内存芯片、集成系统等。该公司业务足迹遍布 70 多个国家/地区,员工总数超过 250,000 名。作为全球最大的跨国企业集团之一,我们的客户以出色的无障碍跨语言沟通产品引领行业,而 Lionbridge 是助其始终占领科技创新领先地位的忠实伙伴。

解决方案

我们为每种语言组建了一支由 50 多名语言专家组成的团队, 依托完善的基础设施和经验丰富的项目经理, 将分布在首尔、北京、济南和横滨的团队集结到了一起。通过综合利用 Gengo、自动化译后编辑 (APE) 和内容重构解决方案, 我们构建了一种 AI 驱动、人工介入的验证流程, 在保证内容质量的同时降低了成本, 缩短了交付周期。在客户指定的一个半月项目期限内, Lionbridge 保质保量地顺利完成了内容交付。

- » 先进的专有 GenAI 技术
- » 深厚的 LLM 训练专业知识
- » 值得信赖的人工介入方法
- » 专业项目管理团队和项目快速启动能力
- » 完善的基础设施和强大的全球布局
- » 对客户品牌和流程的深入了解
- » 全天候不间断工作模式

| 自动化译后编辑 (APE) | 内容重构 |
|---|---|
| 基于 LLM 的机器翻译产出优化服务 <hr/> 根据源语言和目标语言、领域以及客户偏好应用规则并 进行调整 <hr/> 缩减译后编辑用时和成本 | 基于 LLM 的现有内容改编工具 <hr/> 生成不同语言版本的内容 <hr/> 生成采用不同格式和语气的内容 <hr/> 缩减 AI 数据库训练的用时和成本 <hr/> 促使用户无需人力投入即可重复利用并改编内容, 从而提升内容投资回报率 (ROI) |

成果

我们客户的新产品发布大获成功, 其背后, Lionbridge 的支持功不可没。客户推出的 AI 功能好评如潮, 为业内领先的科技公司树立了无障碍跨语言沟通的新标杆。这种全新的科技产品切实改善了用户的生活, 彰显了 AI 蕴藏无限潜力。

我们的客户很庆幸有 Lionbridge 相助, 因为他们深知, 从优质内容到按时交付, 我们都值得信赖。

“谈到 [我们的新产品] 功能的筹备工作, 我非常感谢 Lionbridge 韩国区总经理 Kim, 感谢 LB 的每一个人在节假日期间能够急我们之所急, 夜以继日地为我们及时提供支持。”

更多详情, 请访问

LIONBRIDGE.COM